

Amo

Chapter 5

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	שָׁמַעְנוּ	אָתָּה	הַדְּבָר	הַזֶּה	אֲשֶׁר	אֲנֹכִי	נִשְׂא	עֲלֵיכֶם	קִינָה	בֵּית	יִשְׂרָאֵל:
	سنو	-	-کلام	-یہ	جو	میں	اُٹھاتا-ہوں	تمہارے-خلاف	نوحہ	گھر	اسرائیل-کے
	H8085	H0853	H1697	H2088	H0595	H5375			H7015		H3478

دوادیان پر نوحہ میرے میں بارے تمہارے سنو، بات میری قوم، اسرائیلی اے

2	נִפְלְאָה	לֹא	תֹסִיף	קָוֶם	בְּתוֹלַת	יִשְׂרָאֵל	נִשְׂפָה	עַל	אֶרְמְתָה	אֵין
	گر-گئی	نہیں-	اُٹھے-گی	پھر	کنواری	اسرائیل	چھوڑ-دی-گئی	پر-	اپنی-زمین	نہیں-ہے
	H5307	H3808	H3254	H1330	H3478		H5203		H0127	H0369

مکیمہ:
اُٹھانے-والا-اُسے

گا۔ [] کرے نہیں کھڑا دوبارہ اُسے کوئی اور ہے، گبا دیا پٹخ پر زمین اپنی کی اُس اُسے گی۔ اُٹھے نہیں کبھی آئندہ اور ہے گئی گر اسرائیل [] کنواری

3	כִּי	כֹּה	אָמַר	אֲדַבֵּר	יְהוָה	הָעִיר	הַנִּצָּת	אֶלֶף	תִּשְׁאֵר	מֵאָה	וְהִיזָצֵאת
	کیونکہ	یوں	فرماتا-ہے	خداوند	یہوواہ	-شہر	-نکلے-والا	ہزار	باقی-رکھے-گا	سو	اور-نکلے-والا
		H3541	H0559	H0136	H3069		H3318	H0505	H7604	H3967	H3318

م	מ	מ	מ	מ	מ	מ	מ	מ	מ	מ	מ
سو	باقی-رکھے-گا	دس	گھر-کے-لیے	اسرائیل-کے	بیت	یשראל:	س	س	س	س	س
H3967	H7604	H6235		H3478							

100 سے شہر جس اور گے۔ آئیں واپس افراد 100 صرف کے اُس گے نکلیں لئے کے لڑے مرد 1,000 سے شہر جس کے [] اسرائیل ہے، فرماتا مطلق قادر رب گا۔ [] آئیں واپس مرد 10 صرف کے اُس گے، نکلیں

4	כִּי	כֹּה	אָמַר	יְהוָה	לְבֵית	יִשְׂרָאֵל	דְּרִשׁוּנִי	וְחִיוּ:
	کیونکہ	یوں	فرماتا-ہے	یہوواہ	گھر-سے	اسرائیل-کے	ڈھونڈو-مجھے	اور-جیو
		H3541	H0559	H3068	H3478		H1875	H2421

گے۔ ربو جیتے تم تو کرو تلاش [] مجھے ہے، فرماتا سے قوم اسرائیلی رب کیونکہ

5	וְאֵל-	תְּדַרְשׁוּ	בֵּית-אֵל	וְהַגְלִלָה	לֹא	תִבְאוּ	שְׁבַע-בָּאָר	לֹא	תַעֲבְרוּ	כִּי
	اور-نہ-	ڈھونڈو	بیت-ایل-کو	اور-جلجال-میں	نہیں	داخل-ہو	اور-بیرسع	نہیں	عبور-کرو	کیونکہ
	H0408	H1875	H1008	H1537	H3808	H0935	H0884	H3808		

وְהַגְלִלָה	גְּלָה	יְגִלָה	וּבֵית-אֵל	יְהוָה	לְאָוֶן:
جلجال	جلاوطنی	جلاوطن-ہو-گا	اور-بیت-ایل	ہو-جائے-گا	بطالت
H1537	H1540	H1540	H1008	H1961	H0205

ایل بیت اور گے، جائیں ہو جلاوطن یقیناً باشندے کے جلجال کیونکہ جاؤ! ہو روانہ لئے کے بیرسع نہ اور جاؤ، پاس کے جلجال نہ ہو، طالب کے ایل بیت نہ گا۔ [] جائے ہو نابود و نیست

6	דְּרִשׁוּ	אֶת-	יְהוָה	וְחִיוּ	פֶּן-	יִצְלַח	כָּאֵשׁ	בֵּית	יִוֹסֵף	וְאֶכְלָה
	ڈھونڈو	-	یہوواہ-کو	اور-جیو	ایسا-نہ-ہو-کہ-	بھڑک-اُٹھے	جیسے-آگ	گھر	یوسف-کا	اور-کھا-جائے
	H1875	H0853	H3068	H2421	H6435		H0784		H3130	H0398

וְאֵין-	מְכַבָּה	לְבֵית-אֵל:
اور-نہ-ہو-	بجھانے-والا	بیت-ایل-کے-لیے
H0369	H3518	H1008

گا۔ اسکے بجھا نہیں کوئی اُسے اور گا، کرے بھسم کو ایل بیت کر گزر سے میں گھرانے کے یوسف طرح کی آگ وہ ورنہ گے۔ رہو جیتے تم تو کرو تلاش کو رب

7	הַדְּבָרִים	לְאֵינָה	מִנְשָׁפָה	וַיִּדְרְקָה	לְאָרֶץ	הַנִּיחֹה:
	-بدلنے والے	افسنتین میں	انصاف کو	اور-راستبازی کو	زمین پر	گرا-دیتے-بیں
	H2015	H3939	H4941	H6666	H0776	H3240

بیں ادیتے پیخ پر زمین کو راستی جو دیتے، بدل میں زبر کر اُلٹ کو انصاف جو افسوس پر اُن

8	עֲשֵׂה	כִּימָה	וּכְסִיל	וְהִפְדֵּ	לְבָקָר	צִלְמֹנוֹת	וַיּוֹם	לַיְלָה	הַחֲשִׁיד
	بنائے-والا	ثریا	اور-جبار-کو	اور-بدلنے-والا	صبح-میں	موت-کے-سایے-کو	اور-دن-کو	رات-میں	تاریک-کرنے-والا
	H3598	H3685	H2015	H1242	H6757	H3117	H3915	H2821	
	הַקּוֹרָא	לְמִי-	הַזֶּם	וַיִּשְׁפָּכֶם	עַל-	פְּנֵי	הָאָרֶץ	יְהוָה	שָׁמוֹ:
	-بلانے-والا	پانیوں-کو-	-سمندر-کے	اور-انڈیلنے-والا-انہیں	پر-	سطح	-زمین-کی	یہوواہ	اُس-کا-نام
	H7121	H4325	H3220	H8210	H6440	H0776	H3068	H3068	H8034

کر بُلا کو پانی کے سمندر جو ہے۔ دیتا بدل میں رات کو دن اور میں روشنی کی صبح وہ کو اندھیرے ہے۔ خالق کا جوڑے اور جھمکے کے سپیلیوں سات اللہ ہے ارب نام کا اُس ہے دیتا اُنڈیل پر زمین رُوئے

9	הַמִּבְלִיג	שָׂד	עַל-	עַז	וְשָׂד	עַל-	מִבְּצָר	יָבוֹא:
	-چمکانے-والا	تباہی	پر-	طاقتور	اور-تباہی	پر-	قلعے	آئے-گی
	H1082	H7701	H5794	H7701	H4013	H0935		

ہے۔ جاتا بو تباہ شہر بند قلعہ پر کہنے کے اُس اور ہے، لاتا آفت پر زور آوروں وہ ہی اچانک

10	שָׁנְאוֹ	בְּשַׁעַר	מוֹדִיחַ	וְדָבָר	תְּמִים	יִתְעַבּוּ:
	نفرت-کرتے-بیں	دروازے-میں	تنبیہ-کرنے-والے-سے	اور-بولنے-والے-سے	سچ	کراہت-کرتے-بیں
	H8130	H8179	H3198	H1696	H8549	H8581

بولے۔ سچ جو ہے آتی گھن سے اُس تمہیں کرے، انصاف میں عدالت جو ہو کرتے نفرت سے اُس تم

11	לֶכֶן	יַעַן	בוֹשָׁסְכֶם	עַל-	חָל	וּמִשְׁאֵת-	בָּר	תִּקְחוּ	מִמֶּנּוּ	בְּתֵי
	اس لیے	چونکہ	تمہارے-روندنے-سے	پر-	غریب	اور-ٹیکس-	اناج-کا	لیتے-ہو	اُس-سے	گھر
	H3282	H1318	H1800	H4864	H3947					
	נְזוּת	בְּנִיחָם	וְלֹא-	תִּשְׁבוּ	בָּם	בְּרִמִּי-	תִּמְד	נִטְעָתָם	וְלֹא	תִּשְׁתּוּ
	تراشے-ہوئے-پتھر-کے	بنائے	اور-نہیں-	بسو-گے	اُن-میں	باغات-	پسندیدہ	لگائے	اور-نہیں	پیو-گے
	H1496	H1129	H3808	H3427	H3754	H2531	H5193	H3808	H8354	H0853

יִינָם:
اُن-کی-مے
[H3196](#)

رہو نہیں میں اُن توبھی ہیں بنائے گھر شاندار سے پتھروں ہوئے تراشے نے تم گو لئے اس ہو۔ لگاتے ٹیکس زیادہ سے حد پر اناج کے اُن کر کچل کو غریبوں تم گے۔ ہو نہیں محظوظ سے مے کی اُن توبھی ہیں لگائے باغ پھولتے پھلتے کے انگور نے تم گو گے،

12	כִּי	יָרְעֵתִי	רְבִים	פְּשִׁיעֹתֶם	וַעֲצָמִים	חֲטָאֵיכֶם	צָרְרִי	צָדִיק	לִקְחִי
	کیونکہ	جانتا-ہوں-میں	بہت	تمہارے-گناہ	اور-بڑے	تمہاری-خطائیں	-ستانے-والے	راستباز-کے	-لینے-والے
	H3045	H6588	H6099	H3947	H6662				
	דָּפַר	וְאֶבְיֹנִים	בְּשַׁעַר	הַטּוֹ:	רְשׁוֹת	اور-غریبوں-کو	دروازے-میں	بنائے-بیں	
			H0034	H5186	H8179				

سے انصاف میں عدالت کو غریبوں کر لے رشوت اور کرتے ظلم پر بازوں راست تم ہوں۔ واقف خوب سے گناہوں سنگین اور جرائم متعدد تمہارے تو میں ہو۔ رکھتے محروم

13	לָכֵן הַמִּשְׁכִּיל	כַּעֲת הַהִיא	יָדָם	כִּי	עַתָּה	רָעָה	הִיא:
	اس لیے -سمجھدار	وقت-میں	خاموش رہے-گا	کیونکہ	وقت	برا	ہے
	H6256	H1931			H6256		H1931

ہے۔ بُرا ہی اتنا وقت ہے، رہتا خاموش وقت اس شخص دار سمجھ لئے اس

14	דְּרִשׁוּ-	טוֹב	וְאַל-	רַע	לְמַעַן	תִּחְיוּ	וַיְהִי-	כֵן	יְהוָה	אֱלֹהֵי-	צְבָאוֹת
	ڈھونڈو-	بھلائی	اور-نہ-	برائی	تاکہ	تم-جیو	اور-ہو-گا-	ایسے	یہوواہ	خداے-	لشکروں-کا
	H1875	H0408			H4616	H2421	H1961		H3068	H0430	

אַתְּכֶם
تمہارے-ساتھ
جیسے
تم-کہتے-ہو
[H0854](#)
[H0559](#)

ہے۔ ساتھ ہمارے ہے خدا کا لشکروں جو رب کہ گا ہو درست دعویٰ تمہارا ہی تب گے۔ رہو جیتے ہی تب کو، اچھائی بلکہ کرو نہ تلاش کو بُرائی

15	שְׂנֵאוֹ-	רַע	וְאַהֲבֹ	טוֹב	וְהִצִּיגוּ	בְּשַׁעַר	מִשְׁפַּט	אוֹלֵי	יִחְגְּנוּ	יְהוָה
	نفرت-کرو-	برائی-سے	اور-محبت-کرو	بھلائی-سے	اور-قائم-کرو	دروازے-میں	انصاف	شاید	رحم-کرے	یہوواہ
	H8130		H0157		H3322	H8179	H4941	H0194		H3068

אֱלֹהֵי-
خداے-
لشکروں-کا
بقیے
یوسف-کے
[H0430](#)
[H7611](#)
[H3130](#)

پر حصے کھچے بچے کے یوسف ہے خدا کا لشکروں جو رب شاید رکھو، قائم انصاف میں عدالتوں کرو۔ پیار اُسے ہے اچھا کچھ جو اور کرو نفرت سے بُرائی کرے۔ رحم

16	לָכֵן	כֹּה-	אָמַר	יְהוָה	אֱלֹהֵי	צְבָאוֹת	אֲדֹנָי	בְּכָל-	רַחֲבוֹת	מִסְפָּד	וּבְכָל-
	اس لیے	یوں-	فرماتا-ہے	یہوواہ	خدا	لشکروں-کا	خداوند	سب-	چوکوں-میں	ماتم	اور-سب-
	H3541	H0559	H3068	H0430		H0136	H3605		H7339	H4553	H3605

חִוּצוֹת
گلیوں-میں
کہیں-گے
آہ-
آہ-
اور-بلائیں-گے
کسان-کو
کی-طرف-
آہ-
اور-نوحہ
ماتم
کی-طرف-
[H2351](#)
[H0559](#)
[H1930](#)
[H1930](#)
[H7121](#)
[H0406](#)
[H0413](#)
[H0413](#)
[H4553](#)
[H0060](#)
[H0413](#)

יִוְדְעִי
جانے-والوں
نوحہ
[H5092](#)
[H3045](#)

کرنے باڑی کھیتی گے۔ کریں ہائے، ہائے، لوگ میں گلیوں تمام گی، ہو بکا و آہ میں چوکوں تمام ہے، فرماتا ہے آقا ہمارا اور خدا کا لشکروں جو رب چنانچہ کریں۔ زاری و گریہ ساتھ کے والوں منانے سوگ پر طور ورا نہ پیشہ تاکہ گا جائے بُلایا بھی کو والوں

17	וּבְכָל-	כְּרָמִים	מִסְפָּד	כִּי-	אֵעֱבֵר	בְּקִרְבֶּךָ	אָמַר	יְהוָה:
	اور-سب-	انگور-کے-باغوں-میں	ماتم	کیونکہ-	گزرے-گا	تیرے-درمیان	فرماتا-ہے	یہوواہ
	H3605	H3754	H4553			H7130	H0559	H3068

ہے۔ فرمان کا رب یہ گا۔ گزرے سے درمیان تمہارے خود میں کیونکہ گا، مجھے واویلا میں باغوں تمام کے انگور

18	הִזִּי	הַמְתַּאֲוִים	אֶת-	יּוֹם	יְהוָה	לְמַה-	זֶה	לְכֶם	יּוֹם	יְהוָה	הוּא-	הַשָּׁדָה
	افسوس	-چاہے-والے	-	دن	یہوواہ-کا	کیوں-	یہ	تمہیں	دن	یہوواہ-کا	وہ-	اندھیرا
	H1945	H0183	H0853	H3117	H3068	H4100	H2088		H3117	H3068	H1931	H2822

וְלֹא-
اور-نہیں-
روشنی
[H0216](#)
[H3808](#)

باعث کا تاریکی بلکہ نہیں کا روشنی لئے تمہارے تو وہ گا؟ ہو فائدہ کیا کا دن کے رب لئے تمہارے جائے! آ دن کا رب کاش ہیں، کہتے جو افسوس پر اُن گا۔

19	כְּאֶשֶׁר	יָנוּס	אִישׁ	מִפְּנֵי	הָאֵלֵי	וַפְּנֵוֹ	הָרֵב	וַבָּא	הַכִּית	וְסָמָךְ	יָדוֹ
	جیسے	بھاگے	آدمی	سامنے سے	-شیر-کے	اور-ملے-آسے	-ریچھ	اور-آئے	-گھر-میں	اور-ٹیکے	اپنا-ہاتھ
	H5127	H0376	H6440	H6293	H1677	H0935	H3027	H5564			

עַל- הַקִּיר
پر- دیوار
וַנִּשְׁכּוּ
اور-کائے-آسے
הַנְּחָשׁ:
-سانپ
[H5175](#)

آسے سانپ تو بے لیتا سہارا کا دیوار سے ہاتھ کر لے پناہ میں گھر جب ہے۔ جاتا ٹکرا سے ریچھ کر بھاگ سے شیربربر جو گے ہو مانند کی آدمی اُس تم تب ہے۔ لیتا ڈس

20	הָלֹא-	הַשָּׁד	יּוֹם	יְהוָה	וְלֹא-	אֹר	וְאֶפְלֹ	וְלֹא-	נָהָ	לֹא:
	کیا-نہیں-	اندھیرا	دن	یہوواہ-کا	اور-نہیں-	روشنی	اور-تاریکی	اور-نہیں-	چمک	آسے
	H3808	H2822	H3117	H3068	H3808	H0216	H0651	H3808	H5051	

گی۔ آئے نہیں نظر تک کرن کی امید کہ گا ہو اندھیرا ایسا گا۔ ہو باعث کا تاریکی بلکہ نہیں کا روشنی لئے تمہارے دن کا رب ہاں،

21	שָׁנְאֹתַי	מִאֲסָתַי	חַיִּיכֶם	וְלֹא	אֲרִיחַ	בַּעֲצָרְתֵיכֶם:
	نفرت-کرتا-ہوں	رد-کرتا-ہوں	تمہارے-تہوار	اور-نہیں	سونگھوں-گا	تمہاری-عیدیں
	H8130	H2282	H2282	H3808	H7306	H6116

ہے۔ آتی گھن مجھے سے اجتماعوں تمہارے ہوں۔ جانتا حقیر انہیں میں ہے، نفرت سے تہواروں مذہبی تمہارے مجھے ہے، فرماتا رب

22	כִּי	אִם-	תַּעֲלֶז-	לִי	עֲלֹזֹת	וּמִנְחֹתֵיכֶם	לֹא	אֲרָצָה	וְשָׁלֵם
	کیونکہ	اگر-	چڑھاؤ-گے-	مجھے	سوختنی-قربانیاں	اور-تمہاری-نذریں	نہیں	قبول-کروں-گا	اور-سلامتی
			H5927			H4503	H3808	H7521	H8002

مְרִיאֵיכֶם
تمہارے-موٹے-جانوروں-کی
لֹא
نہیں
אֲבִיט:
دیکھوں-گا
[H5027](#)

پر طور کے قربانی کی سلامتی مجھے تم بیل تازے موٹے جو کرتا، نہیں پسند میں انہیں ہو کرتے پیش مجھے تم قربانیاں کی غلہ اور والی ہونے بہسم جو چاہتا۔ ڈالنا نہیں بھی نظر میں پر ان ہو چڑھاتے

23	הָסֵר	מִעָלַי	הַמּוֹן	שָׁרִיף	וּזְמֵרָת	בְּלִיָּד	לֹא	אֲשַׁמְעֶ:
	دور-کر	مجھ-سے	شور	تیرے-گیتوں-کا	اور-راگ	تیری-بربطوں-کا	نہیں	سنوں-گا
	H5493				H2172		H3808	H8085

چاہتا۔ نہیں سنا موسیقی کی ستاروں تمہارے میں شور! کا گیتوں اپنے کرو دفع

24	וַיִּנָּל	כְּמִים	מִשְׁפָּט	וַיִּדְרָקָה	כְּנַחַל	אֵיתָן:
	اور-بہے	جیسے-پانی	انصاف	اور-راستبازی	جیسے-ندی	بہتی-ہوئی
	H1556	H4325	H4941	H6666		H0386

نکلے۔ بہ۔ نہر والی ہونے نہ بند کبھی کی راستی اور نکلے پھوٹ چشمہ کا انصاف بجائے کی چیزوں ان

25	הַזְבָּחִים	וּמִנְחָה	הַנִּשְׁתָּם-	לִי	בַמִּדְבָּר	אֲרָבָעִים	שָׁנָה	בֵּית	יִשְׂרָאֵל:
	کیا-ذبیحے	اور-نذریں	پیش-کئے-تھے-	مجھے	بیابان-میں	چالیس	سال	گھر	اسرائیل-کے
	H2077	H4503	H5066			H0705	H8141		H3478

کیں؟ پیش قربانیاں کی غلہ اور ذبح مجھے کبھی دوران کے سالوں 40 ان نے تم کیا تو تھے پھرتے گھومتے میں ریگستان تم جب گھرانے، کے اسرائیل اے

26	וּנְשֹׂאתֶם	אֶת	סְכוּת	מִלְכֻכֶּם	וְאֵת	כִּיּוֹן	צְלָמִיכֶם	כּוֹכָב	אֱלֹהֵיכֶם	אֲשֶׁר
	اور-آٹھاؤ-گے	-	سکوت	تمہارے-بادشاہ-کو	اور-	کیوں	تمہارے-بتوں-کو	ستارہ	تمہارے-معبود-کا	جسے
	H5375	H0853	H5522	H4432	H0853	H3594	H6754	H3556	H0430	

עֲשִׂיתֶם
بنایا
לָכֶם:
اپنے-لیے

تھے۔ لئے بنا لئے اپنے بُت یہ سے ہاتھوں اپنے نے تم گو تھے، پھرتے اُنھائے کو دیوتا کیوان ستارے اپنے اور دیوتا سکوت بادشاہ اپنے تم بھی وقت اُس نہیں،

27	וְהִגַּלְתִּי	אַתֶּם	מִתְּלָאָה	לְדָמֶשֶׁק	אֲמַר	יְהוָה	אֱלֹהֵי-	צְבָאוֹת	שְׁמוֹ:	ט
	اور-جلاوطن-کروں-گا	تمہیں	آگے	دمشق-کے	فرماتا-ہے	یہوواہ	خدائے-	لشکروں-کا	اُس-کا-نام	ט
	H1540	H0853	H1973	H1834	H0559	H3068	H0430		H8034	

گا۔ دوں بسا پار کے دمشق کے کر جلاوطن تمہیں میں کہ ہے فرماتا ہے خدا کا لشکروں نام کا جس رب لئے اِس